Я радостно мычала мелодию, читая.

Предполагалось, что я буду читать учебник по анатомии, но в нем были картинки, которые вызвали у меня брезгливость. Мои маленькие друзья были милыми, а не такими кровавыми и противными. Тем не менее, книга натолкнула меня на некоторые идеи.

Мне определенно придётся провести больше экспериментов с когтями и щупальцами, чтобы мои маленькие друзья намного лучше умели хватать и обнимать.

В данный момент всё это не имело значения. Я сделала небольшой перерыв в чтении, чтобы почитать что-нибудь другое, историю о странной девочке-кролике и её друзьях, отправляющихся в веселые приключения по незнакомой стране. Это произведение отвлекало меня, но было очень весёлым.

— Валерия, — услышала я мамин зов.

Я подняла палец в жесте «один момент». Я не могла просто остановиться на середине страницы, это было бы ужасно. Затем, дойдя до конца, я вложила закладку в щель между страницами.

— Да, мам? — спросила я.

Мама стояла рядом, сложив руки на животе, выпрямив спину и вздёрнув нос.

— Дитя, я заметила, что ты щуришься, когда читаешь.

Вернувшись к своей книге, я уставилась на буквы. Они были немного размытыми, если только я не втягивала щеки и не хмурила брови.

— Думаю, да, — согласилась я. — Большинство вещей расплывчаты, когда они не близко.

— Да. Это могло бы объяснить твою позу.

— Мою позу? — переспросила я.

— Ты сгорбилась и согнулась почти вдвое. Это ужасно для твоей спины и неприлично. Такими темпами ты станешь сутулой и горбатой.

Я почесала подбородок, а затем пожала плечами.

— Это то, что мне нужно сделать, чтобы читать, — сказала я.

Быть немного кривой было не такой уж большой ценой за то, чтобы читать столько, сколько я хотела.

— Для этого есть решение. Следуй за мной.

Я закрыла книгу и отложила её в сторону, когда встала со своего места, а затем поправила юбку. Мама не дождалась меня. Она была уже на полпути через библиотеку, так что мне пришлось бежать трусцой, чтобы догнать её.

— Куда мы направляемся? — спросила я.

— Вниз, — ответила мама. — У меня есть кое-что для тебя.

— Подарок? — спросила я. Я выскочила перед ней и пошла спиной вперёд. — Что это?

— Вряд ли это подарок. Просто инструмент, который тебе нужен. И я ожидаю, что ты позаботишься о нём, — сказала она.

— Для меня это звучит очень похоже на подарок, — сказала я.

Она хмыкнула.

— Это не так.

— Если бы это был не подарок, тогда ты бы просто сказала мне, что это такое, — заметила я. — Но поскольку это подарок, ты хочешь подарить его мне сама, потому что единственное, что лучше, чем получать подарок, так это дарить подарок и видеть, как человек, которому ты его даришь, счастлив.

Я утвердительно кивнула.

— Я не уверена, что твоя логика полностью верна, — сказала мама.

Я ухмыльнулась.

— Тогда что же это за подарок?

Из неё вырвался тот тихий звук, который она иногда издавала вместо смеха.

— Ты увидишь в своё время.

Хихикая, я побежала впереди неё и выбежала из библиотеки. Мама сказала мне не бегать мгновение спустя, поэтому я успокоилась и попыталась поймать свой темп, идя рядом с ней. Конечно, у моей мамы были очень длинные ноги, так что мне было трудно идти в ногу, не прибегая к мелким перебежкам каждый раз, когда я отставала, или не идя так быстро, как только я могла.

Мы спустились вниз, до одного из этажей под библиотекой, где у нас была большая зона, похожая на гостиную. Там была большая арфа на подставке, диваны и, конечно же, несколько книжных полок.

Помещение освещалось несколькими лампами, которые представляли из себя монстров, спрятанных в клетках, подвешенных к потолку, хотя через стеклянные двери в задней части комнаты проникало много солнечного света. Они вели на большой балкон с перилами в виде чудовищ-горгулей, с которого можно было осмотреть северную часть замка и воды за ним.

Сегодня всё было по-другому. В центре комнаты стоял большая ящик, старый деревянный сундучок с отсутствующим верхом и засунутой в него соломой.

— Что это? — спросила я.

— Садись, — проинструктировала Люциана, жестом указав на подставку для ног рядом с одним из наиболее удобных сидений.

Я села.

Мама полезла в коробку и достала… пару очков.

— Это для тебя.

— Ты достала мне очки? — спросила я, а затем улыбнулась так сильно, как только могла. — Чтобы я могла лучше читать?

— Чтобы твое неприглядное прищуривание не испортило твои черты преждевременно, — сказала она.

Я взяла очки и надела их. Они были большими и очень круглыми.

— О, это… что ж, они делают всё немного… эм, другим? — сказала я.

Я не хотела расстраивать маму, но её подарок работал не очень хорошо. Очки делали все очень размытым, даже больше, чем обычно.

— Понятно, тогда как насчет этих? — спросила она, вытаскивая ещё одну пару из ящика.

— Подожди, сколько очков ты мне купила? — спросила я.

Она уставилась на меня, медленно приподняв одну бровь.

— Ты ожидала, что я привезу мастера по изготовлению линз в такую даль? С инструментами и всем прочим? Гораздо проще просто приобрести весь запас очков.

— Ты же не украла их, верно? — спросила я.

— Я уверена, что все первоначальные производители были очень хорошо вознаграждены, — ответила она, протягивая мне еще одну пару. — Теперь давай найдём ту пару, которая одновременно подходит и функционирует.

— Хм, хорошо, — сказала я, хватая очки.

Потребовалась ещё дюжина попыток, прежде чем я нашла пару, которая помогла. Они были толстыми, как донышки старой стеклянной бутылки, и круглыми, с металлическими ножками, которые тянулись мне за уши. А ещё они были тяжелые, и мне казалось, что они зажимают мне нос.

Но они сработали.

— Вау, — ахнула я, оглядываясь по сторонам. Всё стало намного яснее!

— Замечательно, — сказала Люциана. — Ты хочешь протестировать их снаружи? Я знаю, что ты будешь использовать их только для чтения, но тебе следует посмотреть, функционируют ли они и помимо этого.

— Да, конечно! — сказала я, вскакивая на ноги. Мне пришлось поправить очки, так как из-за резкого подъёма они съехали у меня с носа. Может быть, я могла бы завести маленького друга, который удерживал бы их на месте? Эта задачка казалась достаточно простой.

Мы с мамой вышли на балкон, и когда с севера налетел холодный ветер, мама отвела его взглядом.

Я не думаю, что маме на самом деле нужно было, чтобы я тестировала свои новые очки разглядывая побережье. Даже при более ясном взгляде было не так уж много всего, что можно было увидеть. Волны, набегающие на острые, как ножи, скалы, торчащие из более мелкой воды на берегу, утесы из черного камня, на вершине которых дремали большие старые сварливые драконы и виверны, может быть, случайное щупальце одного из маминых кракенов. Обычные

вещи.

Я думаю, она просто хотела побыть со мной наедине.

— Спасибо, мам, — сказала я. Я придвинулась к ней и спрятала голову у неё под мышкой.

Мама всегда становилась очень жесткой, когда я делала подобные вещи. Она не привыкла к объятиям, но…

Её рука осторожно, нежно опустилась мне на голову. Похлопывание, которое было похоже на объятие, если прищуриться. Затем она опустила руку и немного притянула меня к себе.

Я улыбнулась, щёки вспыхнули, даже когда я обняла её крепче.

— Ты лучшая, надеюсь, ты знаешь, — заявила я.

— Я просто дала тебе инструмент, в котором ты нуждалась. Больше ничего, — ответила она.

— Я тоже тебя люблю, — сказала я. Я посмотрела на неё снизу вверх и увидела, как она опустила взгляд, прежде чем отвернуться.

— Да, хорошо… ты была хорошим… развлечением. И… я думаю… я подозреваю, что из тебя вышла бы, эм, хорошая дочь… возможно.

Я засмеялась и повернулась, чтобы обнять её ещё крепче. Невозможно было сказать что-то подобное, не получив никаких объятий в ответ!

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

http://tl.rulate.ru/book/75524/2415391